

寫真文化首都 北海道[寫真之町]東川町

第二屆[隈研吾&東川町]家具 設計大賽

## ●引言

時代正在對地域價值與可能性重新作出評價，這樣的背景下，寫真文化首都「寫真之町」北海道東川町，這個坐落在大雪山田園風景中、以地下水為生的小鎮，聯手以建築實現地域設計的建築大師隈研吾，開啓新嘗試，提倡由建築和傢具共同構築的優質生活。

傢具產地-小鎮東川町，有一些堅持多年的好傳統，像是為町裡出生的每一個孩子做一把「你的椅子」，溫情守護孩子的成長，小學裡全都採用木制的學童傢具，國中畢業時坐了三年的那把木椅可以作為畢業紀念品帶回家。基於傢具產地優勢的這些措施也終於要進入新階段-培養未來接班人。

現在，人類社會處於新冠病毒漩渦當中，大型都市的過度密集問題呈現，整個社會開始探索新的生活方式，各地域特有的可能性、價值為構築新生活方式提供了靈感。也就在此時，一早主張通過建築發掘地域魅力、積極利用地域資源、對培養年輕一代接班人懷有高度熱情、從建築視角探究地域設計的隈研吾先生，聯手環境豐饒優美、盛產傢具、人口適度疏離的東川町，合作探索、提供新的生活方式。

## ●舉辦目的

作為北海道旭川傢具的主要產地，北海道東川町面向新一代生力軍徵集構築悠緩新生活的「KAGU」設計（注：KAGU 在日文中是「傢具」的發音）。

這裡的「KAGU」指人與世界之間的所有連結，突破了之前傢具的既成概念。我們在每天的生活中會使用到各種物件，但卻往往忽視了物件的製作背景。

所以對物件才會有粗暴對待、偷工減料、急於求成，人們已經發覺：不經過深思熟慮的生活最終難免會扭曲變形。

我們希望通過今後的 KAGU 設計大賽，為諸位寶藏青年們的想像賦予形狀，並被人們長久愛用，為悠緩、富足生活的到來貢獻微薄之力。

●徵件主題：自由的桌子

- 除符合本大綱規定外，參賽作品還應嚴格遵守法律及規則，確實為報名者本人作品
- 參賽作品應為報名者原創且未發表作品，但發表於畢業（結業）作品展可視作例外

KAGU 設計大賽 隈研吾大師致辭

新冠疫情大大地改變了人們的生活方式，遠程辦公變得平常，用餐時，比起封閉的室內，越來越多的人選擇來到室外，此時去區分書桌和餐桌似乎已經意義不大。在東川町，這種新的生活方式已經推廣開來。

所以，請為我們設計一張匹配這種新生活的「自由的桌子」。

「隈研吾&東川町」KAGU 設計大賽評審委員長 隈 研吾

●參賽資格

不分國籍，至 2022 年 3 月 31 日時年齡在 30 歲以下、於各種教育機構在讀的學生。至 2022 年 3 月 31 日時年齡在 30 歲以下，預計於 2022 年 3 月 1 日之後的 30 天內從所屬教育機構畢業的學生也包括在內

可組團參加，但所有成員均需滿足條件

●參賽作品數

無論個人還是團體，只接受 1 部作品參賽

※參賽者無論作為個人或團體成員之一，只可參與 1 部作品。個人不可提交多部作品，作為個人和團體分別提交或參加多個團體，都視為無效

●參賽報名費

免費

●提交作品

請在一張 A3 紙（單面、橫向）同等大小的範圍內，以素描、設計圖、CG、模型照片等任何手法（可多種組合）表現，同時需注明作品題目、設計理念及作品解說（請提交 PDF 格式）。使用語言為日語或英語

## ●諮詢

相關諮詢可發送電子郵件至 [official@kagu-higashikawa.jp](mailto:official@kagu-higashikawa.jp)，請註明姓名及聯繫方式

## ●賽前報名

報名截止時間：2022 年 2 月 28 日（週一）中午 12 點（日本時間）

・參賽者務必提前報名，在截止日期前未完成報名者將無法參賽

・請在「隈研吾 & 東川町」KAGU 設計大賽官網登錄，登錄需要填寫郵箱地址（團體報名需提供代表人郵箱），報名完成後，報名號碼、參賽作品提交平台 URL 及密碼將會發送到登錄郵箱

## ●提交文件及投稿期間

作品提交期間：2022 年 3 月 25 日（週五）～3 月 31 日（週四）中午 12 點（日本時間）

請在規定期間內，將符合下列要求的文件，提交到賽前報名時通知的投稿平台

### ①參賽作品[PDF]

・作品為 A3（單面、橫向）大小，含作品名、設計理念及作品說明，通過素描、設計圖、CG、模型照片等任何手法（可多種組合）表現。（字體不可小於 10 點）

・將賽前報名完成後取得的報名號碼標注在作品畫面的右下方，字體為 72 點左右

・使用語言為英語或日語

・作品中不可出現能識別出參賽者身份的表現、記號、文字等

・完成後的 A3 大小作品請轉換成 PDF 格式提交

・作品電子版大小限 3MB 以內

### ② 參賽者（團體則為全員）目前就讀於某教育機構的證明（PDF、jpeg、GIF 皆可）

・在讀證明、學生證等可證明本人目前就讀於某教育機構的文件，請轉換為 PDF、jpeg、GIF 任意一種格式

・每份文件容量限 1MB 以內

※提交時需要賽前報名時登錄的電子郵箱、完成報名時得到的投稿密碼

## ●提交作品時的注意事項

・投稿期間結束後，不得變更或修改參賽作品，不得退賽

・作品製作花費均由參賽者自行負擔

- 參賽作品中使用的畫像、插圖等如有可能侵害到第三方權益，請自行負責取得許可後再使用
- 參賽作品如經判斷對他人著作權造成侵害，將取消參賽及獲獎資格。如圍繞參賽作品發生侵權賠償等訴訟，參賽者負全部責任，自行解決。主辦方與贊助企業概不負責
- 參賽作品如被認定與已發表設計雷同或相似，或侵害他人權益，將取消參賽及獲獎資格。因侵害第三方權益引發的糾紛，主辦方概不負責

## ●評審方法

- 2022 年 5 月中旬之前，評委們將從所有參賽作品中選出 10 部入圍
- 10 部入圍作品選出後，除個別通知入圍者外，將於官網公佈
- 入圍者須按之前提交的設計製作 1/5 模型（材質不限），用於最終評審中的發表環節（模型恕不返還）
- 最終評審（決定各獎項的歸屬）時，入圍者須在東川町內就自己的作品進行公開發表，之後由評委經評審決定各獎項
- 評審會結束後直接舉辦頒獎禮，參賽者必須確保可參加當天的評審會及頒獎禮，不能確保者，請斟酌參賽
- 投稿平台登記內容如有虛假、違反投稿規定，或有其他不適宜行為，將從評審範圍內除名，取消獲獎資格
- 評審方法、標準及結果等相關事宜不接受諮詢

## ●最終評審會及頒獎禮日期、場所

2022 年 6 月 26 日（周日）北海道東川町（暫定）

## ●獎項及獎金

- 隈研吾獎（最優秀獎）（1 名）50 萬日元
- 優秀獎（3 名） 10 萬日元
- 佳作（6 名）

※ 10 名入圍者須出席最終評審會和頒獎禮

※從參賽者居住地到東川町的往返交通費、東川町內住宿費由實行委員會負擔。團體參賽有可能僅邀請團體代表前來參加

※ 入圍作品或有可能被產品化、實際生產，詳情將與入圍者另行商議

## ●評委

・評審委員長：隈 研吾（建築家、東京大學特別教授・名譽教授）

・評委：

太刀川英輔（設計策略師、進化思考家、NOSIGNER 代表）

野老朝雄（美術家）

中村拓志（建築家、NAP 建築設計事務所）

原田真宏（建築家、芝浦工業大學副教授）

日比野克彥（藝術家、東京藝術大學教授）

藤原徹平（建築家、橫濱國立大學副教授）

織田憲嗣（椅子研究家、東川町設計顧問）

### ● 相關權益：

・參賽作品（含模型）歸主辦方所有，恕不返還

・參賽作品的著作權及設計權為參賽者所有

・參賽作品產品化時，另作商議

・展示・印刷品・網頁及雜誌登載等權利歸主辦方所有

・主辦方或其指定方擁有經判斷後對參賽作品進行展示・發表・編輯・修改・複製・發佈的權利，無須知會參賽者，參賽者不得妨礙此類行為

・主辦方及贊助企業擁有將參賽作品使用於宣傳等場合的自由，原則上不發生使用費

・入圍作品投入生產時，優先交涉權歸主辦方所有

### ● 免責

・參賽者如因參加本賽事而蒙受損失，除故意或重大過失外，主辦方概不負責

・本賽事日程和內容有可能在無提前預告的情況下發生變更

### ● 主辦方：「隈研吾與東川町」KAGU 設計大賽實行委員會

構成：東川町、東川町商工會、一般社團法人東川町觀光協會、東川町農業協同組合、東川町建設業協會、東川町森林組合、株式會社東川振興公社、

旭川傢具工業協同組合、東川町議會、東川町教育委員會

實行委員會辦公室：東川町文化交流課

電話 0166-82-2111、郵件：official@kagu-higashikawa.jp